

France Dubois

Twins

Il y a deux modalités dans l'approche de la peur: prendre peur du différent, et avoir peur de la même. Il y a deux réactions possibles à la peur: soit la radicalité d'un rejet, soit la prise sur soi de la question et de la construction identitaires. L'étrangeté connote de manière à la fois fascinante et inquiétante la gémellité: mêmes entre eux et autres que nous, vivant entre eux une altérité toute autre que la nôtre dans une espèce de manège/ménage à trois, jusqu'au tournoi de ce qui génère le vertige. Le même et l'autre s'accroissent d'une catégorie supplémentaire, dont l'absence de détermination crée des articulations relationnelles inédites. Le fait de s'alléger de tout décor ou de tout artifice renforce la puissance des portraits de France Dubois, de même qu'en isolant les modèles l'un par rapport à l'autre elle les identifie comme sujets uniques. Il en ressort de son travail que ce qui inquiète, peut-être, est moins le sujet double que l'interrogation infinie sur l'identité du sujet comme tel.

Kang Byung Ki

There are two modalities in the approach to fear: fearing what is different, and fearing what is similar. There are two possible reactions to fear: either the radical reaction of rejection, or self-realization. Strangeness has a connotative way, sometimes fascinating and worrying in twins: even between themselves and others than we, living amongst themselves an otherness like a manic ménage à trois, until the spinning brings on vertigo. The one and the other create a new category, from which the absence of determination creates new relational articulations. Taking away all decor or stylistic devices reinforces the strength of the portraits of France Dubois; even when isolating the models in relation to one another, she identifies them as unique subjects. What comes out from her work is that what frightens us is, perhaps, less the doubled subject than the infinite questioning of the identity of the subject as such.

Kang Byung Ki

*France Dubois est représentée
par la galerie Voz'image, Paris
| www.vozimage.com*













